

English text below

1.LUE ENSIN HUOLELLISESTI OHJELMAN JA SANALISTOJEN LISENSSIT JA ASENNA SEN JÄLKEEN TIEDOSTOPAKETTI KONEESEESI LISENSSITEKSTIEN JÄLKEEN TULEVIEN OHJEIDEN MUKAISESTI.

Ohjelmistolisenssi // SFOuWordListTool 1.4

Copyright (c) 2016 Suomalais-Ugrilainen Seura - Société Finno-Ougrienne

Kenellä tahansa, jolla on kopio tästä ohjelmistosta ja sen dokumentaatiosta (myöhemmin tekstissä "ohjelma") on oikeus maksutta käyttö, kopioida, julkaista ja levittää tätä ohjelmaa edelleen seuraavin ehdoin:

Tämä lisenssidokumentti on sisällytettävä kaikkiin ohjelman kopioihin.

Ohjelma on tarkoitettu edistämän tutkimusta kielitieteen ja kieliteknologian aloilla.

Ohjelmasta ei peritä maksua.

Ei takuuta

Ohjelmalle ei anneta takuuta lain sallimissa rajoissa. Ellei kirjallisesti muuta osoiteta, tekij noikeudenhaltija tai muut osapuolet tarjoavat ohjelman "sellaisena kuin se on" ilman mink nlaista takuuta, ilmaistua tai hiljaista, sisältäen, muttei tyhjentävästi, hiljaisen takuun kaupallisesti hyväksyttävästä laadusta ja soveltuvuudesta tiettyyn tarkoitukseen. Riski ohjelman laadusta ja suorituskyvystä on lisenssinsaaajalla. Jos ohjelma osoittautuu virheelliseksi, kaikki huolto- ja korjauskustannukset ovat lisenssinsaaajan vastuulla.

Vastuunrajoitus

Ellei laista tai kirjallisesta sopimuksesta muuta johdu, tekijänoikeuden haltija tai kuka tahansa kolmas osapuoli ei miss n tilanteessa ole vastuussa lisenssinsaaajalle yleisistä, erityisistä, satunnaisista tai seurauksellisista vahingoista, jotka aiheutuvat ohjelman käytöstä tai siitä, että ohjelmaa ei voi käyttö. Tämä rajoitus koskee esimerkiksi tiedon katoamista, tiedon v aristymist , lisenssinsaaajan tai kolmansien osapuolten menetyksiä ja ohjelman puutetta toimia minkä tahansa ohjelman kanssa kuitenkaan rajoittumatta näihin. Rajoitus on voimassa siinäkin tapauksessa, että tekijänoikeuden haltija tai kolmas osapuoli olisi saanut tietoonsa kyseisten vahinkojen mahdollisuuden.

Takuun kieltämisen ja vastuunrajoituksen tulkinta

Jos yllä esitetyt takuun kieltäminen ja vastuun rajoittaminen eivät ole sovellettavan oikeuden mukaisesti päteviä, tuomioistuimen tulee soveltaa paikallista oikeutta siten, että tulkinta vastaa mahdollisimman hyvin ohjelmistoon liittyvä täydellistä siviilioikeudellista vastuun rajoittamista.

- - - - -

Käyttäjälisenssi // Komin, marin, mordvan, tataarin, tshuvassin ja udmurtin sähköiset sanalistat

Copyright (c) 2007, 2016 Suomalais-Ugrilainen Seura - Société Finno-Ougrienne

Kenellä tahansa on oikeus kopioida yllä mainittuja sanalistoja ja niihin liittyvää dokumentaatiota ("tuotetta"), k ytt   tuotteen kopiota, julkaista tuote, levittää ja antaa muiden levittää tuotetta seuraavin ehdoin:

Tämä lisenssidokumentti on liitettävä kaikkiiin tuotteen kopioihin.

Tuote on tarkoitettu edistämään tutkimusta kielitieteen ja kieliteknologian aloilla.

Tuotteesta peritä maksua.

Huomautus. Tuotteen sisältämät sanalistat on laadittu huolellisesti pyrkien noudattamaan normaaleja tieteelliselle julkaisulle asetettuja vaatimuksia. Suomalais-Ugrilainen Seura pyrkii korjaamaan mahdollisuuksien mukaan kohtuullisen ajan kuluessa tuotteessa välittömästi sen julkistamisen jälkeen havaittavat virheet, jotka estävät tai olennaisesti haittaavat sen käyttämistä. Tekij noikeudenhaltija ei kuitenkaan sitoudu tuotteen korjaamiseen tai päivittämiseen pitemmällä aikavälillä.

2. OHJEET OHJELMAN JA SANALISTOJEN ASENTAMISEKSI WINDOWS-KÄYTTÖJÄRJESTELMÄÄ KÄYTTÄVIIN TIETOKONEISIIN.

!!!TÄRKEÄ HUOMAUTUS: ASENTAMALLA OHJELMAN JA SANALISTAT KONEESEESI VAHVISTAT SAMALLA HYV KSYV SI LISENSSITEKSTEISS  KUVATUT EHDOT!!!

- a) Lataa tai kopioi itsepurkautuva tiedosto "SFOu_WLT_1.4_Win.exe" koneesi työpöydälle (tai muuhun sellaiseen paikkaan koneessasi, johon sinulla on täydet oikeudet, esimerkiksi työpöydälle). Kaksoisklikkaa tiedostoa "SFOu_WLT_1.4_Win.exe" purkaaksesi sen sisällön.
- b) Käynnistä ohjelma "SFOu WordListTool 1.4" kaksoisklikkaamalla tiedostoa "SFOu_WordListTool.exe", jonka l yd t WLT-kansiosta.
- c) Esiin pompahtavan englanninkielisen ohjeen mukaisesti avaa yksi tai useampia sanalistatiedostoja Add-painikkeen avulla.
- d) Aktivoi aakkosjärjestyksen ja aakkostuksessa huomiotta jätettävien merkkien tiedostot seuraavasti:
 - d1) (välilehden vasemmasta ylkulmasta) Settings > Settings > Show results in alphabetical order > (kohdassa Alphabet file) Select > (valitse) Alph_order_Lat&Cyr > Open (jonka jälkeen valitun tiedoston nimi näkyy Alphabet file -kohdassa).
 - d2) (samalla välilehdellä kohdassa Ignored characters file) Select > (valitse) defIgnored > Open (jonka jälkeen valitus tiedoston nimi näkyy Ignored characters file -kohdassa).
- e) Nyt ohjelma on valmiina k ytt tt v ksi. L yd t ohjelman käyttöohjeet documentation-kansiosta, esim. "QuickStartManual_fi.pdf" ja "User_guide_fi.pdf". Huomaa, että ohjelma toimitetaan tässä ilman erillistä asenninta: olet jo asentanut ohjelman koneeseesi, joten voit hypätä asennusohjeita sisältävän luvun yli lukiessasi käyttöohjeita.

Huomautus 1. Itsepurkautuvan tiedoston "SFOu_WLT_1.4_Win" asentamassa wordlists-kansiossa on vain komin, tshuvassin ja tataarin sanalistat. Jos

haluat käyttää marin, mordvan ja udmurtin sanalistoja, sinun täytyy itse kopioida ne ohjelman wordlists-kansioon. Mainitut sanalistat löytyvät pakettien "Wordlists&Documents.exe" ja "SFOu WordListTool 1.3 CD contents.exe" sanalistakansioista.

Huomautus 2. Jos sanalistoissa esiintyvät kyrilliset erikoiskirjaimet eivät näy oikein, asenna tietokoneeseesi "Doulos SIL" -fontti (tiedosto "DoulosSIL.ttf" font-kansiossa) oman tietokoneesi käyttöjärjestelmän fontinasennusohjeiden mukaisesti. Valitse sen jälkeen tämä fontti "SFOu WordListTool" -ohjelman asetuksista: Settings > Font.

Ohjelmassa ilmenneet puutteet ja virheet, joita ei ole vielä korjattu:
- Ohjelmaikkunan Ohje-valikko: käyttöohjeiden kuvat eivät näy. Käyttäjää neuvotaan lukemaan vastaavat ohjeet documentation-kansion tiedostosta User_guide_fi.pdf.

ENGLISH**

1. READ FIRST CAREFULLY THE PROGRAM AND WORD LIST LICENCES AND THEN INSTALL THE PACKAGE INTO YOUR COMPUTER FOLLOWING THE INSTRUCTIONS BELOW THE LICENCE TEXTS.

SFOuWordListTool 1.4 // Software licence

Copyright (c) 2016 Finno-Ugrian Society - Soci  t   Finno-Ougrienne

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "software"), to use, copy, publish, distribute the software, and to permit persons to whom the software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies of the software.

The software is meant to promote research in linguistics and language technology.

The software is provided free of charge.

Disclaimer of Warranty

There is no warranty for the software, to the extent permitted by applicable law. Except when otherwise stated in writing the copyright holders and/or other parties provide the software "as is" without warranty of any kind, either expressed or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The entire risk concerning the quality and performance of the software is with the user. Should the software prove defective, the user assumes the cost of all necessary servicing, repair or correction.

Limitation of Liability

In no event unless required by applicable law or agreed to in writing will the copyright holder, or any other party, be liable for damages, including any general, special, incidental or consequential damages arising from the use or inability to use the software (including but not limited to loss of data or data being rendered inaccurate or losses sustained by the user or third parties or a failure of the software to operate with any other software), even if that holder or other party has been advised of the possibility of such damages.

Interpretation the Disclaimer of Warranty and Limitation of Liability

If the disclaimer of warranty and limitation of liability provided above cannot be given local legal effect according to their terms, reviewing courts shall apply local law that most closely approximates an absolute waiver of all civil liability in connection with the software.

- - - - -

The Word Lists (2007 and 2016) // User licence

The electronic word lists of Chuvash, Komi, Mari, Mordvin, Tatar and Udmurt

Copyright (c) 2007, 2016 Finno-Ugrian Society - Société Finno-Ougrienne

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the afore mentioned word lists, or any of them, and associated documentation (the "product"), to use, copy, publish, distribute the product, and to permit persons to whom the product is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be attached in all copies of the product.

The product is meant to promote research in linguistics and language technology.

The product is provided free of charge.

Note: The word lists included in the product have been compiled with care in accordance with the general qualitative standards of scientific publications. The Finno-Ugrian Society will strive to correct those errors that essentially hinder the use of the word lists and are found immediately after their publication within a reasonable time frame. The copyright holder does not, however, commit to making corrections or updates in the long term, nor does it take any responsibility for any damages arising from the installation or the use or the inability to use the product.

2. INSTRUCTIONS FOR INSTALLING THE PROGRAM AND THE WORD LISTS IN COMPUTERS USING WINDOWS OPERATING SYSTEM.

!!!AN IMPORTANT NOTE: BY INSTALLING THE PROGRAM AND THE WORD LISTS INTO YOUR COMPUTER YOU AT THE SAME TIME CONFIRM THAT YOU ACCEPT THE CONDITIONS STATED IN THE LICENCE TEXTS!!!

a) Download or copy the "SFOu_WLT_1.4_Win.exe" self-extracting archive into the desktop of your computer (or other place for which you have full

rights). Double click the "SFOu_WLT_1.4_Win.exe" file to extract its contents.

b) Launch the program "SFOu WordListTool 1.4" by double clicking the file "SFOu_WordListTool.exe" in the WLT folder.

c) Following the instruction in the appearing dialog box, open one or several word list files using the Add button.

d) Activate the files defining the alphabetical order and the characters to be ignored during alphabetization in the following way.

d1) (In the upper left corner) Settings > Settings > Show results in alphabetical order > ("Alphabet file") Select > Alph_order_Lat&Cyr > Open. The name of the alphabet file is now shown below the "Alphabet file".

d2) (In the same tab, "Ignored characters file") Select > defIgnored > Open. The name of the file is now shown below the "Ignored characters file".

e) The program is now ready for use. You'll find the instructions for use in the documentation folder, see "QuickStartManual_en.pdf" and "User_guide_en.pdf". Please note that the program is here provided without a special installer. You have already installed the program by extracting the files in the package. You can skip the sections concerning installation in the manuals.

Note 1. The self-extracting archive "SFOu_WLT_1.4_Win.exe" will provide you with a "wordlists" folder where only the Komi, Chuvash and Tatar word lists are found. If you want to use the Mari, Mordvin and Udmurt word lists, you must copy them to the program's "wordlists" folder from either of the two remaining packages. These three word lists can be found in the word list folders of the "Wordlists&Documents.exe" and "SFOu WordListTool 1.3 CD contents.exe" packages.

Note 2. If the special Cyrillic characters of the languages in the package are not visible, install the "Doulos SIL" font (file "DoulosSIL.ttf" in the font folder) according to instructions for font installing in your computer's operating system. Then, in the SFOu WordListTool program, select this font: Settings > Font > "Doulos SIL".

List of known bugs:

- The Help menu of the program window: the pictures of the user instructions are not visible. The user is advised to read the instructions from the file User_guide_en.pdf in the documentation folder.